# בלוטיקע טעג

ראמאן פון אידישן לעבן אין דער צייט פון די ערשטע יארן פון דער וועלט מלחמה

פון י. נארמאן

(פארטזעצונג)

די פארשלייערטע דאמע האט שוין געמוזט קומען וועגן א שוידערלאכן פארברעכן, ווען אפילו דער היינקער האט פראטעסטירט.

אבער ער האט ענדלאך נאכגעגעבן, ער וועט קומען, האט ער געזאגט.

— און פארגעסט ניט דעם פאסיר ווארט, — האט ראגאווין געהערט ווי די פארשלייערטע דאמע האט אים באפוילן.

זי איז דאן ארויסגעגאנגען און די יונגע פרוי פון דעם היינקער איז ווידער אריינגעקומען און זי האט נייגעריק אנגעהויבן אויסצופרעגן ביי איר מאן ווער עס איז געוועזן די געהיימניספולע דאמע, און נאך וואס זי איז צו אים געקומען.

— פרעג מיך ניט, דען איך וועל דיר גארניט זאגן, — האט דער אלטער געברומט. — ווארום, ווען אימיצער וועט זיך דערוויסן, וועט עס מיר קאסטן מיין אייגענע קאפ. סאיווי אבער זאלסטו מיר צוגרייטן מיינע זאכן, דען איך האב נאך היינט ארבעט.

— וואס זאל דאס אלעס באדייטן? — האט ראגאווין באטראכט, — עס איז קלאר, אז דא ווערט געפלאנט א שוידערלאכער פארברעכן און אויב עס וועט נאך זיין אירגענט א מעגלאכקייט מוז איך עס פארהיטן.

ראגאווין האט געהערט דאס דער היינקער איז אין גרוים איילעניש, ווייל ער האט געמוזט זיך צו גרייטן צו זיין געהיימער נאכט ארבעט. לויט ווי ראגאווין האט פארשטאנען פון דעם היינקערס דערקלערונגען, האט ער. דער תליון, איצט זיך געקליבן אוועקצוגיין אויף א פאר שעה אום אלעם צוצוגרייטן. דאן האט ער געזאלט אין דער היים עפעס אפעסן און דאן אוועקגיין פאר זיין געהיימער ארבעט אויף א גאנצער נאכט.

און ראגאווין האט שנעל אויסגעארבעט זיין פלאן.

ווען דער היינקער איז אוועקגעגאנגען צו מאכן זיינע פארבארייטונגען און די שיינע יונגע פרוי האט אים, ראגאווינען באפרייט פון שראנק, האט ער איר אנגעהויבן צו באווייזן אזוי פיל ליבע, דאס די יונגע פרוי האט זיך אינגאנצן פארגעסן, און זיך נאכגעגעבן צו אים ווי א פייער פון ליידנשאפט.

זי האט אנגעהויבן צו פאדערן פון אים אז ער זאל פארברייגגען די נאכט ביי איר, ווען איר מאן וועט אוועקגיין פון הויז.

— איך וואלט עס גערן געטאן, מיין טייערע, דען איך ליב דיך, — האט ראגאווין געענטפערט, אבער איך האלט עס פאר אומבאקוועם צו זיצן מיט א שיינער פרוי און צו זיין מיט איר צערטלאך און מען זאל שטענדיק מורא האבן, אז דער מאן קאן יעדע מינוט אנקומען און מאכן א סקאנדאל. די ליבע וויל ניט געשטערט ווערן.

— אבער מיין מאן וועט די גאנצע נאכט ניט זיין, — האט די פארליבטע פרוי באמערקט.

— דאס גייט נישט, — האט ראגאווין געזאגט. — מענער מיט דערפארונגען, האבן מיר שוין דערציילט, אז דער מאן פון א שיינער פרוי קאן מען קיינמאל ניט געטרויען. ער אנקומען גראדע ווען מען דערווארט אים ניט, אבער איך האב א בעסערן פלאן, אויב איר ווילט האבן א נאכט פון פארגעניגן.

—אדרבא, זאגט, איך וועל אלעס טאן, — האט די יונגע פרוי אויסגערופן אין איר ליידנשאפט.

— אייער מאן וועט באלד קומען צו זיין אונגט מאלצייט, — האט ראגאווין איר דערקלערט, — טא זאלט איר אין זיין ווייו אריינטאן א באטויבונגס מיטעל. אייער מאן מוז באטויבט ווערן, אנדערש קאנען מיר ניט זיין זיכער פון אים.

— אבער ער מוז דאך גיין צו זיין ארבעט, — האט די יונגע פרוי אויסגערופן.

— וועט ער ניט גיין, — האט ראגאווין געזאגט מיט א פעסטער שטימע, — וועט ער באגיין מיט איין פארברעכן ווייניקער. מיר וויסן דאך ביידע וואס זיין ארבעט איז — מארד.

— איך וועל אייך פאלגן, — האט די יונגע פרוי צוגעשטימט. — איך וויל אויך אמאל זיין גליקלאך און וויסן וואס ליבע איז.

— דאס קאן אייך קיינער ניט באשולדיקן, — האט ראגאווין געזאגט מיט א שמייכל, — און איר קאנט דאס ניט דערווארטן פון אייער אלטן מאן. איצט גיי איך און אין א שטונדע ארום וועל איך זיין צוריק.

און ער האט איר אומגעארמט, איר געגעבן א קוש, און ער איז פארשוואונדן געווארן פון הויז.

די פארליבטע יונגע פרוי האט געטאן וואס ראגאווין האט איר געהייסן, נאכדעם ווי זי האט געגרייט דעם טיש פאר איר מאן, האט זי אין דעם פלאש וויין אריינגעמישט א פליסיקייט, מיט וועלכן איר מאן פלעגט זיך שטענדיק באטויבן, ווען ער פלעגט קומען פון א הינריכטונג.

באלד איז דער היינקער אנגעקומען. ער איז געווען זייער צופרידן, וואס זיין שיינע און יונגע פרוי האט פאר אים צוגעגרייט א באזונדער רייכן מאלצייט און ער האט זיך געזעצט עסן מיט גרוים אפעטיט און ער האט נאך מיט מער אפעטיט געטרונגען ביז די גלאז איז אים ארויסגעפאלן פון האנט, און אויסמורמלענדיק עטלאכע אומפארשטענדלאכע ווערטער, האט זיין קאפ זיך אראפגעלאזט אויף זיין ברוסט און ער איז געווארן באוואוסטלאז.

די יונגע פרוי איז געשטאנען בלאס. דער אנבליק פון איר באטויבן מאן האט איר געעקלט, און איר פרייד איז דארום געווען דאפלט גרעסער אלס דער שיינער און יונגער אפיצער, ווי זי האט געגלויבט אויף ראגאווינ'ען, איז צוריקגעקומען.

— דו גיי ארוים און ברייננ וואסער, — האט ראגאווין זיך געווענדעט צו איר.

— איך וועל דערוויילן אים אוועקלייגן [illegible]

**אספירין** טאבלעטס וועלן פארלייכטערן דעם שמערץ. קיין צווייפל וועגן דעם. אפילו די שמערצן וועלכע האבן זיך שוין איינגעגעסן טיף אין א מאנ'ס ביינער. אפילו די סיסטעמאטישע שמערצן וואס פרויען ליידן. זיי גיבן זיך אונטער די דאזיקע טאבלעטס! דער עכטער אספירין ברייננגט פילע וויכטיקע נוצן. לייענט די אויסגעפרובירטע דירעקשאנס וועלכע געפינען זיך אין יעדן פעקעדזש פון אספירין טאבלעטס און לויבעט ניט קיין אומזיסטע שמערצן פון נוראלדזשיא, נוריטיס, רומאטיזם א. ד. ג. האלט א באטל פון די דאזיקע טאבלעטס אין הויז; טראגט מיט זיך די פאקעט פושקעלע אויב איר ליידט פון אומדערוואורטעטע קאפ־שמערצן, אדער פלוצלונגע פארקילונגען. שנעלע הילף אז אירגענד וועלכע שעדלאכע ווירקונגען. אספירין גרייפט ניט אן די הארץ. זוכט נאך בלויז יעדן מאל דעם נאמען אספירין און דאס ווארט דזשענואין (עכטער) וועלכע זיינען געדרוקט אין רויטן שריפט אויף יעדער באקס.

TRADE MARK REG. BAYER ASPIRIN

ווען די יונגע פרוי איז ארויסגעגאנגען האט ראגאווין שנעל אנגעהויבן דורכזוכן די קעשענעס פון דעם באוואוסטלאזן מאן, דען עס איז דאך געווען קלאר, אז אויב דער הענקער האט אין דער נאכט געזאלט דורכפירן א הינריכטונג, מוז ער דאך האבן ביי זיך א פאפיר. וואס מען באפעלט די דאזיקע הינריכטונג דורכפירן.

און ווירקלאך, ער האט געפונען אין דעם היינקערס בוזים קעשענע א פאפיר, וואס ער האט האסטיק דורכגעלייענט און זיינע אויגן האבן גענומען שפריצן פונקען פון צארן.

— ווי איז דאס מעגלאך? ווי קאן מען זיך דאס גאר פארשטעלן, אז מענשן זאלן פלאנעווען אזא שוידערלאכן פארברעכן? אבער ווארט, איר טייוואלים אין מענשן געשטאלט. איך וועל אייך שוין געבן א לעקציע, וואס איר וועט קיינמאל ניט פארגעסן.

קאפיטל 32

עס איז געווען א שטילע און פינסטערע נאכט. אין איר צימער, וואו די פרוי פון דעם דייטשן אויבער קאמאנדיר איז געווען א געפאנגענע, איז זי איצט געזעסן ביים פענסטער און זי האט שווער אפגעזיפצט.

— עס האט זיך מיר ניט איינגעגעבן, — האט זי געמורמלט. — איך האב ניט קיין גליק, דער שליח, וועלכן איך האב געשיקט צו דעם מאן, וואס איז דער איינציקער, פון וועלכן איך קאן דערווארטן רעטונג, איז ניט צוריקגעקומען. עס האט מיט אים געמוזט פאסירן אן אומגליק. אפשר האט מען איבערגענומען מיין בריוו צו דעם אידישן יונגערמאן. א, דאן בין איך א פארלארענע!

לאנג איז די אומגליקלאכע שיינע אריסטקראטישע פרוי געזעסן פארטראכט, אלס פלוצלונג האט זי דערהערט שווערע טריט אויף די טרעפ פאר איר צימער.

באלד האט זיך די טיר געעפנט. עס זיינען אריינגעקומען איינינקע סאלדאטן מיט מאסקעס אויף זייערע געזיכטער.

מאריע לואיזע איז בלאס געווארן.

— וואס באדייטעט דאס? — האט זי געפרעגט מיט א ציטערנדיקער שטימע. — סאלדאטן מיט מאסקעס. דאס באווייזט זיכער קיין גוטעס. ווארום ווען זיי וואלטן ניט געקומען מיט א שלעכטן געדאנק, וואלטן זיי קיין מורא געהאט צו צייגן זייערע פנים'ער.

זי האט זיך געווענדעט מיט די דאזיקע ווארטער צו די סאלדאטן, וועלכע זיינען צוגעקומען צו איר, אבער קיינער האט איר ניט געענטפערט.

— געפאנגענע, איר מוזט גיין מיט אונז! — האט איינער פון די סאלדאטן געזאגט צו איר גראב.

(פארטזעצונג — קומט)

משה-ליב רייסבערג ע״ה

צו דער פרוי און קינדער און צו דער גאנצער משפחה דריקן מיר אוים אונזער טיפסטן מיט-געפיל אין זייער טראגישן פארלוסט. מיר ווינשן זיי אלעמען [illegible]

לייזוס אקילער לינת הצדק

משה-ליב רייסבערג ע״ה

[illegible]

חברה לינת הצדק וביקור חולים אין וויניפעג

# מנין

— פון —

# מאקארעווער רבין

413 באיד עוועניו

צו די היינטיקע ימים־טובים זיינען ביי אונז באשטעלט גוטע בעלי־תפלות. ס'וועלן אריינגעשטעלט ווערן — סיי ביי די מענער, סיי ביי די פרויען — נייע בענק מיט נומערירטע סיטס. ביי די בענק — פלעצער אויף האלטן די סדורים.

מיר בעטן אלעמען באצייטנס זיך באזארגן מיט סיטס. די פרייזן לאזן מיר איבער צו יעדן איינעמס איינזעען.

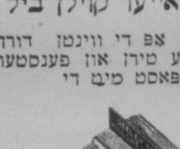
די קאמיטע

INCOME TAX SERVICE
AUDITS, FINANCIAL REPORTS
INVESTIGATIONS

בוקקיפינג סערוויס
ס. א. פארטנאל
דושא. לום און קאמפאני
Chartered Accountants, Auditors
204 [illegible] בלאק, טעלעפאן 23 942
רעזידענס פאן 24 524

שפארט אייער קוילן ביל

[illegible]



אימפארטירטע מעטאל
וועטער סטריפס
[illegible] 1906.

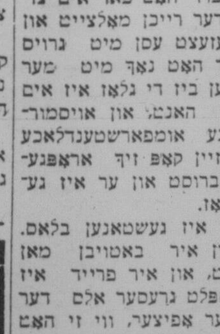
J. F. DEELEY
1086 MAIN ST. PHONE 56 451

[illegible]

FRANK WATSON
170 MAIN STREET
Dunlop Tires Phone 80 663

וואגנס און קאקראטשעס

CHARLES RIESS & CO.
376 Colony St. Phone 33 529



עקספערט פורנעס ריפעירס און אינסטאלייש[אנס]

ס. ראבא

סטאנדארד שיט מעטאל

STANDARD SHEET METAL & ROOFING CO.
907½ MAIN ST., PHONE 54 770 RES. PHONE 54 552

## עס איז נאך ניט באוואוסט אויב סכסוך צווישן מאנדאטן־קאמיסיע און ענגלאנד וועט אויפגענומען ווערן

לאנדאן, סעפט. 2 (איטא). — עס איז נאך ניט באוואוסט, אויב דער סכסוך צווישן דער מאנדאטן־קאמיסיע און ענגלאנד בנוגע פאלעסטינע וועט אויפגענומען ווערן אויף דער קומענדיקער זיצונג פון פעלקער ליג ראט, — באריכטעט דער פאליטישער קארעספאנדענט פון דער היגער ענגלישער צייטונג "דעילי טעלעגראף".

דער קארעספאנדענט ווייזט אן אז כאטש די קאמיסיע באריכטעט אלע מאל צום פעלקער־ליג ראט, זיינען אבער די פריערדיקע זיצונגען געווען דירעקטע דיסקוסיעס וועגן דער קאמיסיעס באריכטען. די באריכטן זיינען בלויז איבערגעגעבן געווארן צום קאמיטעט פון פעלקער־ליג ראט אדער פון דער ליג־אסעמבלי.

NEW PALACE THEATRE

היינט און מארגן

"הי סאסייטי בליום"

אויך, ריידנדע קאמעדיע, פאקס מואוויטאן נייעס

## דאנקזאגונג

דער פרעזידענט און באורד אף דירעקטארס פון תלמוד תורה דריקן אוים זייער הארציקן דאנק צו דער סאסייטי "בנות שלום" פאר זייער ביישטייערונג פון 20 דאלאר דורך מרס. סעקטער און מרס. קאנארסקי.

פרעזידענט און באורד אף דירעקטארס פון תלמוד תורה

די אידישע קהלה פון יארקטאן, סאסק., מאכט באקאנט צו אלע אידן פון יארקטאן און אומגעגנט, אז מיר האבן צוגענומען רבי תורק אין אונזער קהלה אלס אונזער רעליגיעזן פירער. רבי תורק וועט פאר אונז דאווענען אין שערי שמים שול שחרית און ער וועט ריידן ביידע טעג ראש־השנה און יום־כפור. מיר האפן אז מיט אונזער חשוב'ן גאסט וועט דערהויבן ווערן אונזער קהלה.

מיט אכטונג,

די קאמיטע

## אין פעלעס טעאטער

היינט ווערט געוויזן אין פעלעס טעאטער דאס גרעסטע בילד וואס איז ווען געמאכט געווארן מיט די צוויי גרעסטע אקטיארן, דזשאנעט געינאר און טשארלס פארעל אין "האי סאסייטי בליוס", מיט די גרעסטע סוקסעס לידערס פונ'ם סעזאן. עס ווערט אויך געוויזן א דורכאוים ריידנדיקע קאמעדיע און פאקס מואוויטאן נייעס. פאר ריכטיקער פארוויילונג, זעט און הערט עס אין פעלעס טעאטער.

# ווי אזוי אבדול האמיד'ס געהיים פאליציי האט געכאפט אן ענגלישע פרוי שפיאנין אין קאנסטאנטינאפאל

דער עלטסטער פון אלע טערקישע פאליציי באאמטע, סאליה מיגיר, דערציילט אין סטאמבולער אוונט בלאט "אקשאם" אן אויסערגעוויינלאכע שפאנענדע געשיכטע, ווי אזוי ער האט אויף א באפעל פון סולטאן אומשעדלאך געמאכט אן ענגלישן שפיאן.

אין א געוויסן טאג האט ער באקומען צו זיין פארוואונדערונג א באפעל פונ'ם פאליציימייסטער, אוועקצוגיין תיכף אין פאלאץ, וואו דער "פאדישאך", ד. ה. דער סולטאן וויל אים זעען. א קאטש מיט הויף באאמטע האבן אים אפגעווארט פאר'ן מיניסטעריאום. אין אילדיס־קיאשק, די רעזידענץ פונ'ם סולטאן, איז ער אפגענומען געווארן פון א קאמער הער, וועלכער האט אים אריינגעפירט אין א סאלאן, וואו ער איז אן ערך צוואנציק מינוט געבליבן אליין. דאן האט זיך געעפנט א געהיימע טיר, און אבדול האמיד איז געשטאנען פאר אים.

— מאך די תפילה וואשונג און קום צוריק! — האט דער סולטאן אים באפוילן. סאליה מיגיר האט זיך דערשראקן אויף טויט. ער איז געווען איבערצייגט, אז ער וועט שטילערהייד הינגעריכטעט ווערן אלס קרבן פון עפעס א טעות. אין פאר צימער האט אים א דינער דערלאנגט וואסער און האנטוך. נאך דער רעליגיעזער וואשונג האט זיך סאליה מיגיר צוריקגעקערט אין סאלאן. דער סולטאן האט זיך ווידער באוויזן, האלטנדיק א קאראן אין דער האנט.

"מ'האט מיך דיך רעקאמענדירט אלס געטריי און געשיקט", — האט ער געזאגט, — שווער מיר איצט ביי אונזער הייליקן בוך, אז דו וועסט מיין אויפטראג געוויסנהאפט דורכפירן און אז דו וועסט קיינעם ניט פארראטן מיט א ווארט וועגן דעם אלעס.

נאך דער שבועה פון דעם באאמטן האט דער סולטאן ווייטער געזאגט: — אן ענגלישע שפיאנקע ארבעט אין, און ארום סטאמבול. איך באפעל דיר, זי אומשעדלאך צו מאכן, אלע פרטים וועט דיר מיטגעטיילט ווערן דורך דעם קאמער הער אריך בעי.

דער קאמער הער האט מיטגעטיילט סאליה מיגיר'ן, אז די שפיאנקע איז אומגעוויינלאך שיינע און דורכגעטריבענע פערזאן, וועלכע האט אן אדיוטאנט פון דעם סולטאן אזוי שטארק אריינגענומען אין אירע הענט, אז ער האט איר פארשאפט פלענער פון פארפעסטיקונג. דער אדיוטאנט האט חרטה באקומען און ער האט זיך אן אלעס מודה געווען. ער זיצט שוין אין געפענגעניש. די שפיאנקע איז אבער פארשוואונדן געווארן און זי האט ניט איבערגעלאזט הינטער זיך קיין שפור. סאליה מיגיר דארף איר אויסגעפינען און מעגלאך מאכן איר ארעסט. מען דארף דערביי זיין זייער פארזיכטיק, [illegible]

אים באוואויגן פאר איר א וואוינונג. דער אפיצער האט פארבראכט זיין גאנצע פרייע צייט ביי עדיט'ן, וועלכע האט אים געבראכט צו אזעלכע געלט הוצאות, אז ער האט זיינע זארגן באלד ניט געקאנט באהאלטן פאר איר. עדיט האט איצט געדראעט, אז זי וועט אים פארלאזן, אויב ער וועט ניט שאפן קיין געלט. זי האט דעם פארליבטן סוף כל סוף געבראכט דער צו, אז ער האט איר צוגעזאגט צו ברייננגען די פלענער פון די דארדאנעלן באפעסטיקונגען. עדיט'ן איז דערוויל געלונגען אלס דערציערן. זי האט זיך מיט'ן אדיוטאנט צו א סולטאנ'ס פרינצעסן אנצוקומען מערערע מאל געטראפן אין גארטן פון דעם פאלאץ פון דער פרינצעסן. ביי אזא ראנדעוואו איז דער אפיצער, הגם מ'האט ניט געהאט קיין שום אנונג וועגן זיין שפיאנאזש־טעטיקייט, ארעסטירט געווארן דורכ'ן פאלאץ וועכטער און ער האט דאן אלעס דערציילט. די שפיאנקע איז זייט דעם דאזיקן אוונט פארשוואונדן געווארן.

סאליה מיגיר האט דורך דעם פארהער פון דעם פערסאנאל פון דער פרינצעסן פעסטגעשטעלט, אז די פרינצעסן האט זיך לעבהאפט אינטערעסירט מיט דער פראגע, ווי אזוי אן אויסלענדערן קאן ווערן די געליבטע פון דעם סולטאן. אין עדיט'ס וואוינונג איז ער דערגאנגען, אז די שפיאנקע האט א סך פארקערט מיט אן ענגלישער קראנקן שוועסטער א געוויסע מארי. ער האט די דאזיקע מארי געפונען אין אן ענגלישן שפיטאל. ער האט זיך פאר איר פארגעשטעלט אלס עניפטער און ער איז שפעטער געווארן מיט איר נעענטער באקאנט. דורך איר האט ער אויך באלד קאנען געלערנט מיס עדיט, וואס האט געוואוינט ביי אן ענגלישן דאקטאר.

סאליה מיגיר דערציילט אויספירלאך ווי אזוי ער האט געוואונען מיס עדיט'ס צוטרוי, און ווי זי האט אים אנגעהויבן צו מאכן "אויגעלאך", זינט ער האט דערציילט, אז זיין אנקל, איז כלומרשט א קאמערהער פון דעם סולטאן. ס'איז געקומען ביז צו א תנאים. דערביי האט אן עלטערער פאליציי באאמטער געשפילט די ראלע פון דעם אנקל. אבער סאליה מיגיר האט נאך אלץ ניט באקומען קיין שום באווייז, אז עדיט איז באמת געווען א שפיאנקע, א געשעפרעך איבער דער פינאנציעלער לאגע פון דאס פאר פאלק האט ענדלאך באוויגן דער שפיאנקע צו לאזן פאלן די מאסקע. זי האט פארגעשטעלט איר חתן וויפיל מען קאן פארדינען פון שפיאנאזש. זי האט געזאגט, אז ער, אלס "עגיפטער", דארף דאך ניט האבן קיין פאטריאטישע געפילן אויסצונוצן די קרובה'שאפט מיט'ן קאמערהער אין דעם דאזיקן זין און זי האט אים דערביי אויך געוויזן די פלענער, וועלכע דעם סולטאנ'ס אדיוטאנט האט איר [illegible]

## קלאסיפייד סעקשען

Classified Section

ספעציעלע פרייזן פאר אדווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג:

איין מאל, 5 ס. פער "אגייט לייו" — פאר 3 מאנאטן, $2.15
פאר א וואך, 20 ס — פאר 6 מאנאטן, $4.00
פאר א מאנאט, 75 ס. — פאר 1 יאר, $7.50

## :: פערזענלאכעס ::

PERSONAL

טענץ יעדע נאכט אין אונזערע קלאסן מיט וויניפעג'ס בעסטע טענצער גוטע פארטנער פאר אלעמען קאמפליט קורס. פריוואט לעסאנס $5.00.
PROF. AND MISS SCOTT
200 Portage Ave. Next Lyceum. 88 106

מיטשעל און מיטשעל
רעגיסטרירטע פעטנט אטארנים, 718 מעקאינטייר בלאק, וויניפעג. פעטנטס. טרייד מארק גענומען אין אלע לענדער. ריזאנאייבל טערמס. טעלעפאן 38 474.

SIMPSON & COMPANY
ביילי׳פס
לייסענסד און באנדער
ר. סימפסאן, מענעדזשער
404 McINTYRE BLOCK PH. 88 008

געלט!
פאר אייערע באלדיקע נויטן
$50 ביז $500
צוועלף מאנאטן צו באצאלן עס צוריק. ריזאנעבל רייטס. פינקטלאכע באדינונג. שטריינג פארטרוילאך
אפן טעגלאך ביז 7.30 נאכמיטאג.
General Loan and Insurance Agency
718 Somerset Block, Winnipeg
Phone 24 789

R. B. ORMISTON
פלאריסט
צוויי סטארס צו אייער באדינונג
96 Osborne St., Phone 42 386
340 Portage Ave., Phone 24 791
בלומען טעלעגראפירט איבעראל

לייף אינשורענס
בעסער צו האבן א פאליסי און ניט דארפן עס, איידער דארפן דאס און ניט האבן.
P. A. TEMPLETON
807 Electric Railway Chambers
Phone 89 688

דיינקט!
אייער נייער סוט פאר ראש השנה
$25
גענייט אדער פארטיק געמאכט
SCANLAN & McCOMB
417½ PORTAGE AVENUE
טעלעפאן 22 282

פלאמבינג און היטינג
ערשט קלאסיקע באדינונג צו יעדער צייט, טאג און נאכט. טערמס זייער מעסיק
A. KLONOFF
542 Magnus Ave. PH. 51 777

## :: צו פארקויפן ::

FOR SALE

6 רום נייע סטאקא באנגאלאו, הייסע וואסער באהייצונג, אוק פינישינג, פייער פליים, באהייצטע סאן רום, שיינער לאט. אין א גוטן לאקיישאן איסט אף מיין סט. קאסט $7,500. צו פארקויפן פאר $5,500. א גרויסער סנעפ.

7 רום הויז, פולי מאדערן, שיינע ליכטיקע צימערן, אויסגעפיקסט אין פוירסט קלעס קאנדישאן. א גאראדזש. צווייטער בלאק פון מיין סטריט. פרייז $3,500. א גרויסע מציאה.

סוויטס צו פארענטן
באלפוריא אפטס. קאטידראל עוועניו.
גלאב אפטס., סט. דזשאנס עווע.
נאבל קאורט, אלפרעד עוועניו.
רענפריו אפטס., מאונטען עוועניו.
קארמאן בלאק, באראום עוועניו.
אוראָרא קאורט, סעלקירק עווע., 3 רום סוויטס, אוק פינישינג, $35.
מאניטאבא בלאק, 337 מאניטאבא עוו. 5 רום סוויטס, אוק פינישינג, פייער פליים $65 רענט.

צו פארענטן א קארנער סטאר אין א גוטן לאקיישאן. גראסערי און דעליקאטעסען. זייער גוטע איינגעטרייטע ביזנעס. רענט $20 א מאנאט.

הייזער צו פארענטן אין פארשיידענע געגנטן.

געלט צו לייען אויף 6½ פראצענט. אינשורענס פאר אלע צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 55 761 און 53 807

בייקערי אין וועסטערן שטאט. אן אויסגעצייכנטער געשעפט וואו איר קאנט זיכער מאכן געלט. מאשינערי און עקוויפמענט צו באקומען פאר מעסיקן פרייז און דאס בילדינג קאן געדונגען ווערן. א גוט־גייענדער געשעפט.

קאנפעקשאנערי און לאנטש. אן אויסערגעוויינלאך גוטער געשעפט אין צענטער פון שטאט. סיילס ביז $2,500 א מאנאט. רענט מיט מאדערנעם סוויט בלויז $55. אויב איר קאנט אינוועסטן $2,500 קעש, נוצט אוים די געלעגנהייט.

גראסערי און בוטשער, ווייט פון טשיין סטארס. סטאק און פיקסטשורס $1,500. רענט מיט 4 רומס, $40. סיילס $1,250 א מאנאט.

אויב איר ווילט א געשעפט, זעט
ה. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
796 Main Street Phone 51 000

אזוי לאנג ווי זיי האלטן אן
עלעקטריק וואשערס צו 50 ביז 60 דאלאר רעדוקציע. איר קאנט ניט באחויפטען דורכצולאזן די דאזיקע באַרגענס.
J. H. CONNOR & SON LTD.
242 Princess St.
Ph. 28 727 Cor. of Alexander

צו פארקויפן א 5 רום קאטעדזש, פולי מאדערן, זייער ביליק. זיך ווענדן אין 379 מעגנום עוועניו.

**א ריכטיקער בארגען.** א מאדערנע זעקס רום הויז, ניי־רעמאנטירט, איסט אף מיין סטריט. סטים באהייצונג, גוט באשיצטע זומער באלקאני. צוויי ווארימע גאראדזשעס. גוט ווי א וואוינונג אדער פאר ספעקולאציע. בלויז $4,500. זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 1228.

צו פארקויפן א 5 רום קאטעדזש, פולי מאדערן, זייער ביליק. זיך ווענדן אין 379 מעגנום עוועניו.

## :: צו פארענטן ::

FOR RENT

באלטיק אפארטמענטס
מאניטאבא עווע.
צו פארענטן 3 און 4 רום סוויטס, ניי דעקארירט. סקרינד באלקאניס.
מעסיקע רענט
זיך ווענדן צום קערטייקער סוויט "די." טעלעפאן 56 668

געפורנישטע רום צו פארענטן
זיך ווענדן צו
484 פלארא עוועניו

צו פארענטן א 6 רום הויז, וועט זיך אפליידיקן דעם 10טן סעפטעמבער. זיך ווענדן צו
MISS PATTERSON—465 Flora Ave.

צו פארענטן א רום פאר איינעם אדער צוויי באים, מיט אדער אן באורד. טעלעפאנירט 51 693.

NOKOMIS BUILDING
הארגרייוו און קאמבערלענד
ווינשנסווערטער גראונד פלאר ספייס צו פארענטן. פאסיק פאר לייכטער מאנופעקטשורינג אדער אפיסעס. נידעריקער אינשורענס רענט.
THE J. McDIARMID CO., LTD.
201 Nokomis Bldg. Phone 26 294

צו פארענטן א 4 רום קאטעדזש, באד און הייסע וואסער. זיך ווענדן אין 566 אדער 568 פריטשארד עוועניו.

צו פארענטן א 3 רום סוויט אין א גוטן בלאק. אוק פינישינג, מייפל פלארס, עלעקטריק אויוון. מעסיקע רענט. זיך ווענדן צום דזשעניטאר אראורא קאורט, 567 סעלקירק עווע., טעלעפאן 55 488.

צו פארענטן
ווילסאן אפארטמענטס, 518 באראום עוו., א 4 רום סוויט, $33 א מאנאט.
WINNIPEG TRUSTEE CO.
322 Main St. Phone 29 054

צו פארענטן 2 גרויסע סוויטס אדער פלעטס, 5 רומס יעדערע. סטים היט, הייסע וואסער [illegible] 182 [illegible] 51 188.

צו פארענטן א 4 רום הויז און 4 [illegible] 282 [illegible] 57 846.

[illegible] 623 [illegible] 3 [illegible]

צו פארענטן א 6 רום הויז [illegible] 116 [illegible] 53 314.

צו פארענטן 2 רומס אין 2 [illegible] 431 [illegible]

## געשעפט געלעגנהייטן

Business Opportunities

צו פארקויפן א דזשענעראל סטאר אין נארטערן סאסקאטשעוואן, סי. פי. אר. דיוויזשאנאל פוינט. שטעטל פון ארום 1,200 באפעלקערונג. גוטער פארמינג דיסטריקט. סטאק ארום $10,000, פיקסטשורס ארום $1,000. וועל לאזן דעם קונה אויסצוקלייבן סטאק פאר א ריזאנעבל סומע. אויך פאר פארקויפן, איך האב אן אנדער געשעפט. $3,000 קעש, באלאנס לייכטע טערמינען. זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 1135.

גראסערי און קאנפעקשאנערי סטאר צו פארקויפן אויף א ביזי טרעפיק הייוועי. א געלעגנהייט צו מאכן א גוטן לעבן. טעלעפאנירט 501 086.

## :: שטעלע פארלאנגט ::

SITUATION WANTED

פארלאנגט א דזשאב אין א קאנטרי סטאר אויך אויב נויטיק לערנען מיט קינדער. קאן ריידן ענגליש, רוטעניש, פויליש און דייטש. זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 1188.

## ארבעטער פארלאנגט

HELP WANTED

א באי, 20 יאר אלט, פארלאנגט א דזשאב אין א קאנטרי סטאר. אויב נויטיק לערנען מיט קינדער. קאן ריידן ענגליש, רוטעניש, פויליש און דייטש. מעסיקער געהאלט. זיך ווענדן צו דאס אידישע ווארט באקס 1188

[illegible]
S. FOGELSON
Bruderheim :: Alta.

[illegible]
BOX 79, EATONIA, SASK.

לעזט און פארשפרייט "דאס אידישע ווארט"